

VERTALING

OVEREENKOMST TOT OPRICHTING VAN HET INTERNATIONAAL INSTITUUT VOOR DEMOCRATIE EN ELECTORALE BIJSTAND

OVERWEGENDE dat de ondertekende Partijen :

VASTSTELLEN dat de begrippen 'democratie', 'pluralisme' en 'vrije en eerlijke verkiezingen' wereldwijd ingang vinden;

VASTSTELLEN dat democratie van essentieel belang is voor de bevordering en de vrijwaring van de mensenrechten en dat de participatie in het politieke leven, met inbegrip van de regering, deel uitmaakt van de mensenrechten, zoals afgekondigd en gewaarborgd door internationale verdragen en verklaringen;

TEVENS VASTSTELLEN dat de begrippen 'duurzame democratie', 'behoorlijk bestuur', 'verantwoordelijkheid' en 'doorzichtigheid' in het nationaal en internationaal ontwikkelingsbeleid een cruciale plaats hebben ingenomen;

ERKENNEN dat het versterken van democratische instellingen op nationaal, regionaal en mondiaal vlak bijdraagt tot preventieve diplomatie, waarbij de oprichting van een betere wereldorde wordt gestimuleerd;

INZIEN dat continuïteit en een toekomstperspectief op lange termijn vereisten zijn voor de democratische en electorale processen;

WENSEN dat universele normen, waarden en gebruiken worden bevorderd en toegepast;

er zich BEWUST van zijn dat pluralisme het bestaan vooronderstelt van actoren en nationale en internationale organisaties met duidelijk onderscheiden taken en opdrachten die anderen niet op zich kunnen nemen;

zich REALISEREN dat een ontmoetingsplaats voor alle betrokken partijen de vakkundigheid en de systematische uitbouw van het democratisch potentieel zal bevorderen en kracht bijzetten;

OVERWEGENDE dat een bijkomend internationaal instituut in dit gebied nodig is;

WERD ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

Artikel I
OPRICHTING, PLAATS EN STATUUT

1. De Overeenkomstsluitende Partijen richten hierbij het Internationaal Instituut voor Democratie en Electorale Bijstand op als zijnde een internationale organisatie, hierna genoemd het Instituut of het Internationaal IDEB.

2. Het hoofdkwartier van het Instituut is gelegen in Stockholm, tenzij de Raad beslist om het Instituut naar een andere plaats over te brengen. Het Instituut mag elders kantoren oprichten, naargelang dit ter ondersteuning van zijn programma's vereist is.

3. Het Internationaal IDEB bezit volledige rechtspersoonlijkheid en geniet alle bevoegdheden die nodig zijn om zijn taken uit te oefenen en om zijn doelstellingen te realiseren, waaronder de bevoegdheid om :

- a. roerende en onroerende goederen aan te kopen en te verkopen;
- b. contracten en andere vormen van overeenkomsten te sluiten;
- c. personeel in dienst te nemen en gedetacheerd personeel aan te nemen;
- d. als eiser of als verweerder in rechtsgedingen op te treden;
- e. het geld en de eigendommen van het Instituut te beleggen; en
- f. alle andere rechtmatige handelingen te stellen, die nodig zijn om de doelstellingen van het Instituut te realiseren.

Artikel II
DOELSTELLINGEN EN ACTIVITEITEN

1. Het Instituut heeft als doelstellingen :
 - a. de duurzame democratie wereldwijd te bevorderen en te ondersteunen;
 - b. democratische electorale processen wereldwijd te verbeteren en te versterken;
 - c. de opvatting van de normen, regels en richtlijnen die op pluralistische meerpartijstelsels en democratische processen van toepassing zijn, te verruimen en de toepassing en verspreiding van die normen, regels en richtlijnen te bevorderen;
 - d. het potentieel van een land om de volledige reeks van democratische instrumenten te ontwikkelen, te versterken en te ondersteunen;
 - e. een ontmoetingsplaats te bieden voor uitwisseling tussen alle partijen die in het kader van de uitbouw van democratische instellingen bij electorale processen betrokken zijn;
 - f. de kennis over democratische electorale processen te verruimen en het onderricht erin kracht bij te zetten;
 - g. doorzichtigheid en verantwoordelijkheid, vakkundigheid en doeltreffendheid in de electorale processen in het kader van de democratische uitbouw te bevorderen;
2. Teneinde de bovenvermelde doelstellingen te realiseren, mag het Instituut de volgende activiteiten ontplooiën :
 - a. wereldwijde netwerken op het vlak van electorale processen ontwikkelen;
 - b. informatiediensten oprichten en in stand houden;
 - c. advies, begeleiding en ondersteuning verlenen betreffende de rol van de regering en de oppositie, de politieke partijen, verkiezingscommissies, een onafhankelijke rechterlijke macht, de media en andere aspecten van het electoraal proces in een pluralistische democratische context;
 - d. binnen het bevoegdheidsgebied van het Instituut onderzoek en de verspreiding en toepassing van onderzoeksresultaten aanmoedigen;

e. seminaries, workshops en opleidingsprogramma's over vrije en eerlijke verkiezingen in het kader van pluralistische en democratische stelsels organiseren en bevorderen;

d. naargelang van de behoeften, andere activiteiten in verband met verkiezingen en democratie ontplooiën.

3. De leden en bijleden onderschrijven deze doelstellingen en activiteiten van het Instituut zoals vermeld in dit artikel en verbinden zich ertoe om deze doelstellingen en activiteiten te stimuleren en het Instituut in de uitvoering van zijn werkprogramma bij te staan.

Artikel III SAMENWERKINGSVERBANDEN

Het Instituut mag met andere instellingen samenwerkingsverbanden oprichten.

Artikel IV LIDMAATSCHAP

1. Leden van het Instituut zijn :

a. de regeringen van de staten die deze Overeenkomst ondertekenen;

b. Intergouvernementele organisaties die deze Overeenkomst ondertekenen.

2. Geassocieerde leden van het Instituut zijn internationale niet-gouvernementele organisaties. De leden van dergelijke organisaties moeten behoorlijk opgerichte organisaties zijn of een combinatie van organisaties en individuele personen, met welomschreven regels betreffende de toetreding van de leden. De organisatie moet een functionele en professionele rol hebben, die relevant is voor de werkingssfeer van het Instituut.

3. Een internationale niet-gouvernementele organisatie mag te allen tijde de Secretaris-Generaal kennisgeven van haar verzoek om geassocieerd lid van het Instituut te worden.

4. Het aantal geassocieerde leden mag nooit meer dan het aantal leden van het Instituut bedragen.

Artikel V
FINANCIERING

1. Het Instituut verkrijgt zijn financiële middelen via vrijwillige bijdragen en giften van regeringen en andere instellingen, publikaties en andere inkomsten uit dienstverlening, interest uit trusts, schenkingen en bankrekeningen.

2. Er wordt van de Overeenkomstsluitende Partijen geenszins vereist dat zij het Instituut op enige andere wijze financieel steunen dan door vrijwillige bijdragen. Zij zijn evenmin, individueel of gezamenlijk, aansprakelijk voor enige schuld, geldelijke verplichting of verbintenis van het Instituut.

3. Het Instituut treft maatregelen die voor de regering van het land waarin het hoofdkwartier gevestigd is, voldoende zijn als garantie dat het Instituut in staat is zijn verbintenissen na te komen.

Artikel VI
ORGANEN

Het Instituut bestaat uit een Raad, een Benoemingscommissie, een Raad van Bestuur ("het Bestuur"), een Secretaris-Generaal en een Secretariaat.

Artikel VII
DE RAAD

1. De Raad telt één vertegenwoordiger van elk lid en elk geassocieerd lid van het Instituut.

2. De Raad komt éénmaal per jaar samen in gewone zitting. Een buitengewone zitting van de Raad wordt bijeengeroepen :

- a. op uitnodiging van de Raad van Bestuur;
- b. op initiatief van één derde van de leden van de Raad.

3. Op de bijeenkomsten van de Raad mogen er waarnemers worden uitgenodigd; deze waarnemers zijn evenwel niet stemgerechtigd.

4. De Raad neemt zijn eigen procedureregels aan en verkiest voor elke bijeenkomst een voorzitter.

5. De Raad :

- a. heeft de algemene leiding over de werkzaamheden van het Instituut;
- b. beoordeelt de activiteiten van het Instituut;
- c. keurt met een tweederde meerderheid de toetreding van nieuwe leden en geassocieerde leden van het Instituut goed, op aanbeveling van het Bestuur;
- d. beraadslaagt en beslist met een tweederde meerderheid over schorsing van leden en geassocieerde leden, op aanbeveling van het Bestuur;
- e. stelt de leden en de Voorzitter van het Bestuur aan;
- f. stelt de Benoemingscommissie aan;
- g. stelt de auditors aan;
- h. keurt de door een auditor gecontroleerde financiële staten goed.

6. De beslissingen van de Raad worden bij consensus genomen. Indien alle pogingen om een consensus te bereiken tevergeefs blijken te zijn, mag de Voorzitter beslissen om tot een officiële stemming over te gaan. Er wordt ook officieel gestemd, indien een stemgerechtigd lid dat verzoekt. Behoudens andersluidende bepaling in deze Overeenkomst, gebeurt een officiële stemming van de Raad bij gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Elk lid van de Raad heeft recht op één stem en bij staking der stemmen bezit de Voorzitter van de bijeenkomst de doorslaggevende stem.

Artikel VIII
DE BENOEMINGSCOMMISSIE

1. De Raad verkiest één vertegenwoordiger van de leden en één vertegenwoordiger van de geassocieerde leden en één lid van de Raad van Bestuur om als lid in de Benoemingscommissie te zetelen.

2. De Benoemingscommissie :

- a. draagt eminente personen als lid of als Voorzitter van het Bestuur voor met het oog op aanstelling door de Raad;
- b. draagt externe auditors voor met het oog op aanstelling door de Raad.

Artikel IX
HET BESTUUR

1. Het Instituut staat onder leiding van een Raad van Bestuur waarvan het aantal leden ten minste negen (9) en ten hoogste (15) bedraagt. Een lid van het Bestuur wordt aangesteld door het land waarin het hoofdkwartier van het Instituut gevestigd is (de Bestendige Vertegenwoordiger). De Voorzitter van het Bestuur wordt door de Raad verkozen. De Bestuursleden worden verkozen op basis van hun verdiensten op het vlak van de rechten, electorale technieken, politiek, relevant onderzoek, politieke wetenschappen, economie en andere gebieden die voor de werking van het Instituut van belang zijn. Zij zetelen in het Bestuur in hun persoonlijke hoedanigheid en niet als vertegenwoordiger van een regering of een organisatie.

2. De duur van het mandaat van lid en van Voorzitter van het Bestuur is drie (3) jaar en deze mandaten zijn verlengbaar. De duur van de mandaten van de eerste leden van het Bestuur zal alterneren, opdat de ledenwisseling geleidelijk gebeurt.

3. Het Bestuur komt bijeen telkens als het dit nodig acht om zijn taken te kunnen vervullen. Tijdens de eerste bijeenkomst van elk jaar stelt het Bestuur een Vice-Voorzitter aan.

4. Het Bestuur :

a. vaardigt tevens in overeenstemming met deze Overeenkomst een huishoudelijk reglement uit voor het bestuur van het Instituut;

b. ontwikkelt het beleid van het Instituut op basis van de algemene aanwijzingen die de Raad geeft;

c. stelt de Secretaris-Generaal van het Instituut aan;

d. keurt het jaarlijks werkprogramma en het jaarbudget van het Instituut goed;

e. draagt nieuwe leden van het Instituut voor met het oog op goedkeuring van hun lidmaatschap door de Raad;

f. doet aanbevelingen in verband met de schorsing van leden en geassocieerde leden die in gebreke blijven artikel II, lid 3 na te leven;

g. levert commentaar op de door een auditor gecontroleerde financiële staten;

h. vervult alle andere taken die noodzakelijk zijn om de aan het Bestuur gedelegeerde bevoegdheden uit te oefenen.

Artikel X
DE SECRETARIS-GENERAAL EN HET SECRETARIAAT

1. Aan het hoofd van het Instituut staat de Secretaris-Generaal, die voor de duur van vijf (5) jaar door het Bestuur wordt aangesteld. Zijn mandaat is verlengbaar.

2. In overeenstemming met het door het Bestuur goedgekeurde personeelsbeleid stelt de Secretaris-Generaal Professioneel en Algemeen Dienstpersoneel aan, vereist om de doelstellingen van het Instituut uit te voeren.

3. De Secretaris-Generaal is aan het Bestuur verantwoording verschuldigd.

Artikel XI
RECHTEN, VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN

In het land waar het hoofdkwartier van het Instituut is gevestigd, geniet het Instituut alsook het personeel de rechten, voorrechten en immuniteiten die zijn vastgelegd in een overeenkomst betreffende het hoofdkwartier. Andere landen kunnen soortgelijke rechten, voorrechten en immuniteiten toekennen ter ondersteuning van de activiteiten van het Instituut in deze landen.

Artikel XII
EXTERNE AUDITOR

Jaarlijks wordt er een volledige financiële audit van de verrichtingen van het Instituut uitgevoerd door een onafhankelijk internationaal accountantskantoor dat de Raad op voordracht van de Benoemingscommissie aanstelt. De resultaten van deze audit worden ter beschikking van het Bestuur en van de Raad gesteld.

Artikel XIII
BEWAARDER

1. De Secretaris-Generaal van het Instituut treedt op als Bewaarder van deze Overeenkomst.

2. De Bewaarder deelt alle kennisgevingen in verband met deze Overeenkomst aan alle leden en geassocieerde leden mee.

Artikel XIV
ONTBINDING

1. Het Instituut wordt ontbonden, indien een viervijfde meerderheid van alle leden en geassocieerde leden beslist dat het Instituut overbodig is geworden of dat het niet langer in staat is om doeltreffend te werken.

2. In geval van ontbinding worden eventuele activa van het Instituut, die na betaling van zijn wettelijke verplichtingen overblijven, verdeeld onder instellingen die gelijksoortige doelstellingen als het Instituut nastreven, overeenkomstig de beslissing die de Raad in overleg met het Bestuur hieromtrent neemt.

Artikel XV
WIJZIGINGEN

1. Wijzigingen in deze Overeenkomst vereisen een tweederde meerderheid van alle Partijen. Elk voorstel van wijziging wordt ten minste acht weken op voorhand verspreid.

2. De wijziging wordt van kracht dertig dagen na de datum waarop twee derde van de Partijen de Bewaarder ervan kennis hebben gegeven dat zij de door de nationale wetgeving vereiste formaliteiten in verband met de wijziging hebben vervuld. Alsdan wordt de wijziging bindend voor alle leden en geassocieerde leden.

Artikel XVI
OPZEGGING

1. Elke Overeenkomstsluitende Partij kan de Overeenkomst opzeggen. Een dergelijke opzegging wordt van kracht drie maanden na de datum van kennisgeving van de opzegging aan de Bewaarder.

2. Elk geassocieerd lid kan zijn lidmaatschap bij het Instituut opzeggen. Een dergelijke opzegging wordt van kracht op de dag van kennisgeving van de opzegging aan de Bewaarder.

Artikel XVII
INWERKINGTREDING

1. De Staten die aan de Oprichtingsconferentie van 27 februari 1995 in Stockholm hebben deelgenomen, kunnen deze Overeenkomst ondertekenen tot de datum van de tweede bijeenkomst van de Raad.

2. Deze Overeenkomst treedt in werking op de dag waarop ten minste drie Staten de Overeenkomst hebben ondertekend en elkaar kennis hebben gegeven van het feit dat de door hun nationale wetgeving vereiste formaliteiten werden vervuld.

3. Ten aanzien van de Staten die op de dag van de inwerkingtreding geen dergelijke kennisgeving hebben kunnen doen, treedt de Overeenkomst in werking dertig dagen na ontvangst door de Bewaarder van de kennisgeving dat de door de nationale wetgeving vereiste formaliteiten werden vervuld.

Artikel XVIII
TOETREDING

Elke Staat of Intergouvernementele Organisatie kan te allen tijde de Secretaris-Generaal kennisgeven van haar verzoek om tot de Overeenkomst toe te treden. Wordt dit verzoek door de Raad ingewilligd, dan treedt de Overeenkomst ten aanzien van die Staat of die Intergouvernementele Organisatie in werking dertig dagen na de datum van neerlegging van de toetredingsakte.

ALS BLIJK WAARVAN, hebben ondergetekenden, hiertoe behoorlijk gemachtigd, deze Overeenkomst opgesteld in het Engels in één enkel origineel ondertekend. Dit origineel wordt neergelegd bij de Secretaris-Generaal, die aan alle Leden van het Instituut een afschrift zal toesturen.

Opgesteld in het Engels, in Stockholm op 27 februari 1995.

SLOTAKTE

Conferentie over de oprichting van het Internationaal Instituut voor Democratie en Electorale Bijstand, gehouden in Stockholm op 27 februari 1995.

I. De Conferentie over de oprichting van het Internationaal Instituut voor Democratie en Electorale Bijstand, die door de Zweedse regering werd bijeengeroepen, werd op 27 februari 1995 in Stockholm, Zweden, gehouden.

II. De regeringen van de volgende landen waren door een delegatie op de conferentie vertegenwoordigd :

Australië	Indië
Barbados	Nederland
België	Noorwegen
Chili	Portugal
Costa Rica	Zuid-Afrika
Denemarken	Spanje
Finland	Zweden

De Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties was op de conferentie vertegenwoordigd.

Sir Shridath Ramphal fungeerde als Voorzitter van de conferentie.

III. De conferentie heeft haar goedkeuring verleend aan de bijgevoegde tekst van de Overeenkomst tot Oprichting van het Internationaal Instituut voor Democratie en Electorale Bijstand, die op 27 februari 1995 voor ondertekening werd opengesteld.

IV. De conferentie heeft beslist om het Instituut de volgende naam mee te geven : "Internationaal Instituut voor Democratie en Electorale Bijstand, of het Internationaal IDEB".

V. De conferentie heeft beslist dat het hoofdkwartier van het Instituut in Stockholm, Zweden, is gevestigd.

VI. De conferentie heeft beslist om de aangehechte verklaring aan te nemen.

VII. Ingevolge de Overeenkomst tot oprichting van het Instituut treedt de Overeenkomst in werking de dag waarop ten minste drie Staten de Overeenkomst hebben ondertekend en kennisgeving hebben gedaan dat de door de nationale wetgeving vereiste formaliteiten werden vervuld. Denemarken, Noorwegen en Zweden wezen erop dat zij onmiddellijk na ondertekening van de Overeenkomst zouden zorgen voor kennisgeving dat de door de nationale wetgeving vereiste formaliteiten werden vervuld. Hierdoor maken zij het mogelijk dat de "Overeenkomst tot Oprichting van het Internationaal Instituut voor Democratie en Electorale Bijstand" overeenkomstig de bepalingen van artikel XVII in werking treedt.

VIII. De conferentie heeft beslist dat het eerste Bestuur rechtstreeks door de Raad wordt aangesteld en uit niet meer dan zes leden mag bestaan.

IX. De conferentie heeft beslist dat de taken van de Secretaris-Generaal betreffende de kennisgevingen overeenkomstig artikel XVI worden vervuld door de Zweedse regering totdat er een Secretaris-Generaal is aangesteld.

Als *blijk waarvan*, hebben de ondergetekenden, hiertoe behoorlijk gemachtigd door hun respectieve regering, deze Slotakte ondertekend.

Opgesteld in het Engels in Stockholm op zeventwintig februari negentienhonderd vijftien, in één enkel origineel dat de Secretaris-Generaal van het Instituut zal bewaren en waarvan hij een eensluidend verklaard afschrift aan de ondertekenende Staten zal toesturen.